

SV SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Varning: Inte lämplig för barn under 36 månader. Innehåller smådelar som kan stoppas i munnen. •Leksaken ska monteras innan den används och monteringen ska utföras av en vuxen. Monteringsanvisningarna har bilder för att underlätta monteringen och där står var klistermärkena ska sättas. För att klistermärkena ska fästa rätt, ska ytan först rengöras med en fuktig trasa. Tillse att klisterlapparna sitter fast ordentligt, innan barnet får leksaken. •De delar som förpackningen består av, är inte avsedda som leksak. För att undvika eventuella olyckor, rekommenderar vi att monteringen sker där barnet inte har tillgång. Innan barnet får leksaken, ska alla förpackningsdelar avlägsnas. •Innan leksaken ges till barnet ska man försäkra sig om, att samtliga fästen och skruvar sitter fast ordentligt. De ska också ses över regelbundet, då man försäkras sig om att de inte sitter löst och kan orsaka skada. •För att undvika infektionsrisk och smittspridning genom smuts, rekommenderar vi att man regelbundet rengör leksakens samtliga ytor med en fuktig trasa. •Vi rekommenderar att leksaken sätts på ett plant underlag och på behörigt avstånd från trappor, ojämnheter och fönster. Vi rekommenderar att en vuxen hela tiden har uppsyn över leken. •Ljudmodulen fungerar med medföljande icke utbytbara batterier (2x1.5V – LR41). •Om du trots alla våra kontroller skulle upptäcka något fel, eller om du har några frågor, vänligen kontakta vår kundtjänst. www.fabricajuguetes.com Tillverkad i Spanien: FDJ NINCO, S.L.U. Spara denna information för framtida referens, eftersom den innehåller viktig information.

BG ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимание: Неподходящо за деца под 36 месеца. Съдържа малки частици, които лесно могат да се погълнат. •Тази играчка изисква предварителен монтаж от възрастен. Инструкциите за монтаж включват скици, които позволяват правилно сглобяване и поставяне на стикерите. За да се залепят добре, не забравяйте да почистите с влажна кърпа повърхностите преди да ги съедините. Преди да дадете играчката на детето, се уверете, че те са здраво залепени. •Поддържащите елементи и защитната опаковка не са част от играчката. За да се избегнат възможни злополуки, препоръчваме играчката да сепмонтира извън обсега на децата. Преди да даде играчката на детето, уверете се, че са отстранени всички такива елементи. •Преди да даде играчката на детето, уверете се, че всички болтчета и винтове са добре затегнати и ги преглеждайте периодично, за да се уверите, че никой от тях не е хлабав и не може да причини увреждания. •За да се избегне риска от инфекция или зараза поради замърсяване, препоръчваме всички повърхности на играчката да се почистват редовно с влажна кърпа. •Препоръчваме играчката да се постави на равна повърхност, далеч от стълбица, наклонени терени или прозорци. Препоръчваме да се поддържа визуален надзор от възрастен по време на игра. •Звуковият модул работи с включени незаменяеми батерии (2x1.5V – LR41). •Ако въпреки нашия контрол по качеството, намерите някакъв дефект или имате някакво съмнение, се свържете с отдела за обслужване на клиенти. www.fabricajuguetes.com Произведено в Испания: FDJ NINCO, S.L.U. Запазете тази информация за справки в бъдеще, тъй като съдържа важна информация.

SI VARNOSTNA PRIPOROČILA

Opozorilo: Ni primerno za otroke, mlajše od 36 mesecev. Vsebuje majhne delce. •Možnost zadušitve. •Igračo je treba najprej sestaviti. Sestavi naj jo odrasla oseba. Navodila za sestavo vključujejo grafična navodila za pravilno sestavo in namestitve nalepk. Preden nalepite nalepke, najprej dobro obrišite površino z vlažno krpo. Preden izročite igračo otroku, preverite, če so nalepke dobro nalepljene. •Deli, ki so namenjeni za pritrditev, zaščito, ali so del embalaže, niso sestavno deli igrače. Zaradi varnosti, priporočamo, da sestavite igrače izven dosega otrok. Preden igračo izročite otroku, se prepričajte, da ste odstranili vse dele, ki niso del igrače. •Preden igračo izročite otroku, se prepričajte, da so vsa sidrišča in vijaki dobro pritrjeni. Redno preverjajte, če se je kakšen od vijakov zrahljal, ker bi lahko povzročil poškodbe. •Zaradi nevarnosti okužb in vnetij zaradi umazanje, priporočamo, da redno očistite igračo z vlažno krpo. •Priporočamo, da igračo položite na vodoravno površino, stran od stopnic, klancev in oken. Med uporabo igrače naj bo otrok pod nadzorom odrasle osebe. •Zvočni modul deluje z vključenimi nenadomestljivimi baterijami (2x1.5V – LR41). •Če bi, kljub naši opravljeni kontroli, opazili kakršnokoli napako, ali če bi imeli kakšno vprašanje, stopite v kontakt z našo pisarno za pomoč strankam. www.fabricajuguetes.com Izdelano v Spaniji: FDJ NINCO, S.L.U. To pomembno informacijo shranite za poznejšo uporabo. Vsebuje pomembne informacije.

ar نصائح تتعلق بالسلامة
تحذير: غير صالحة للأطفال دون الـ 36 شهرا. تحتوي اللعبة على قطع صغيرة يمكن أن تُبتلع. •يجب تركيب هذه اللعبة مسبقاً من طرف شخص بالغ. تحتوي إرشادات التركيب على رسومات تسهل تركيب اللعبة تركيباً صحيحاً وثثبيت المصقات. يُنصح بتنظيف اللعبة جيداً بواسطة قطعة قماش مبللة قبل إصاق المصقات. كما يجب التأكد من أن هذه المصقات مثبتة جيداً قبل إعطاء اللعبة للطفل. •عناصر التثبيت والوقاية والتخفيف ليست جزءاً من اللعبة؛ لذا ولتفادي حصول أي أذى، ننصح بالقيام بعملية التركيب بعيداً عن الأطفال. وقبل إعطائهم اللعبة يجب التأكد من أنها لا تحتوي على أي من العناصر السابقة الذكر. •قبل تقديم اللعبة للطفل يجب التأكد من أن كل أجزاء التثبيت والبراغي مثبتة جيداً، كما يجب مراجعتها دورياً للتأكد من أنها لم ترتخ لأنها قد تتسبب له في الأذى. •ننصح بتنظيف اللعبة دورياً بواسطة قطعة قماش مبللة وذلك لتفادي أخطار التعفن والتلوث الناتجة عن تراكم الأوساخ. •ننصح بوضع اللعبة على سطح مستوي بعيد عن السلام والنوافذ والأماكن التي تحتوي على مستويات مختلفة. كما ننصح بأن يُراقب الطفل أثناء لعبه من طرف شخص بالغ. •تعمل وحدة الصوت مع البطاريات المضمنة غير القابلة للاستبدال (2x1.5V – LR41). •في حالة أنه وعلى الرغم من كل عمليات الرقابة التي نقوم بها وجدت عيباً في اللعبة، أو في حالة وجود أي شك، قم بالاتصال بخدمة مساعدة المستهلك لدينا. www.fabricajuguetes.com صنع في إسبانيا: FDJ NINCO, S.L.U. •احتفظ بهبه المعلومات للرجوع إليها في المستقبل، حيث تحتوي على معلومات مهمة.

da SIKKERHEDSANBEFALINGER

Advarsel: Ikke egnet for børn under 36 måneder. Indeholder små dele, der kan sluges. •Dette legetøj kræver montering før brug, der skal foretages af en voksen. Monteringsvejledningen inkluderer tegninger som hjælp til korrekt samling og placering af etiketter. For korrekt samling skal overfladerne aftørres med en fugtig klud, før de placeres. Kontrollér, at de sidder godt fast, før legetøjet overdrages til barnet. •Støtte-, beskyttelses- og emballageelementer udgør ikke en del af legetøjet. For at undgå mulig utilsigtet skade anbefales det at foretage monteringen uden for børns rækkevidde. Bortskaf disse elementer, før legetøjet overdrages til barnet. •Før legetøjet overdrages til barnet, skal det sikres, at fastgørelseselementer og skruer sidder korrekt, og de skal kontrolleres regelmæssigt for at sikre, at de ikke er løsnede og kan forårsage skade. •For at undgå risiko for infektion på grund af snavs anbefaler vi regelmæssig rengøring af alle legetøjets overflader med en fugtig klud. •Vi anbefaler at placere legetøjet på en jævn overflade væk fra trapper, højdeforskelle og vinduer. Vi anbefaler, at en voksen holder opsyn med barnet under legen. •Lydmodul fungerer med inkluderede ikke-udskiftelige batterier (2x1.5V – LR41). •Måtte der til trods for de gennemførte kontroller findes fejl, eller i tilfælde af tvivlsspørgsmål, er De velkommen til at kontakte vor forbrugerservice. www.fabricajuguetes.com Fremstillet i Spanien: FDJ NINCO, S.L.U. Gem denne information til senere brug, da den indeholder vigtige oplysninger.

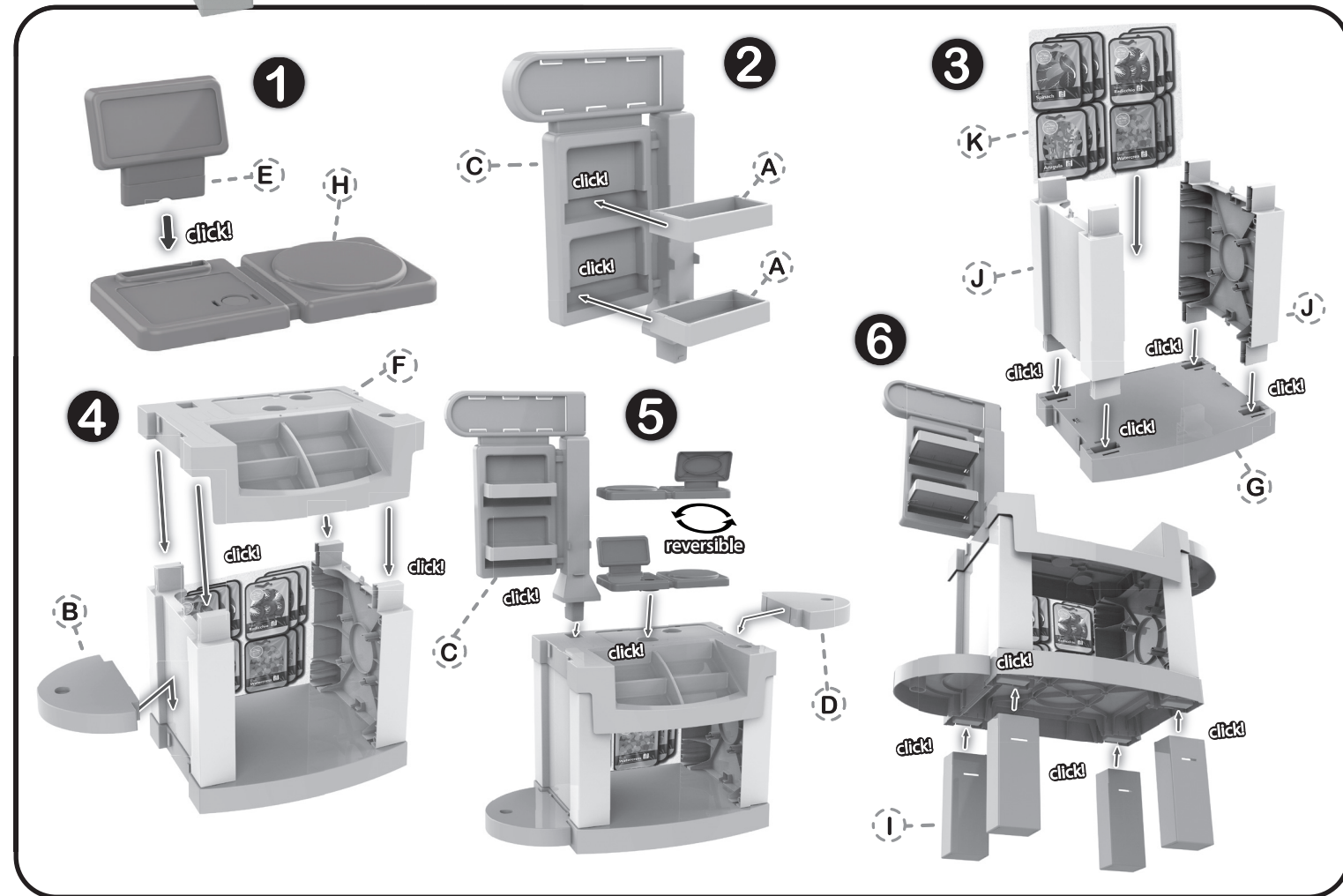
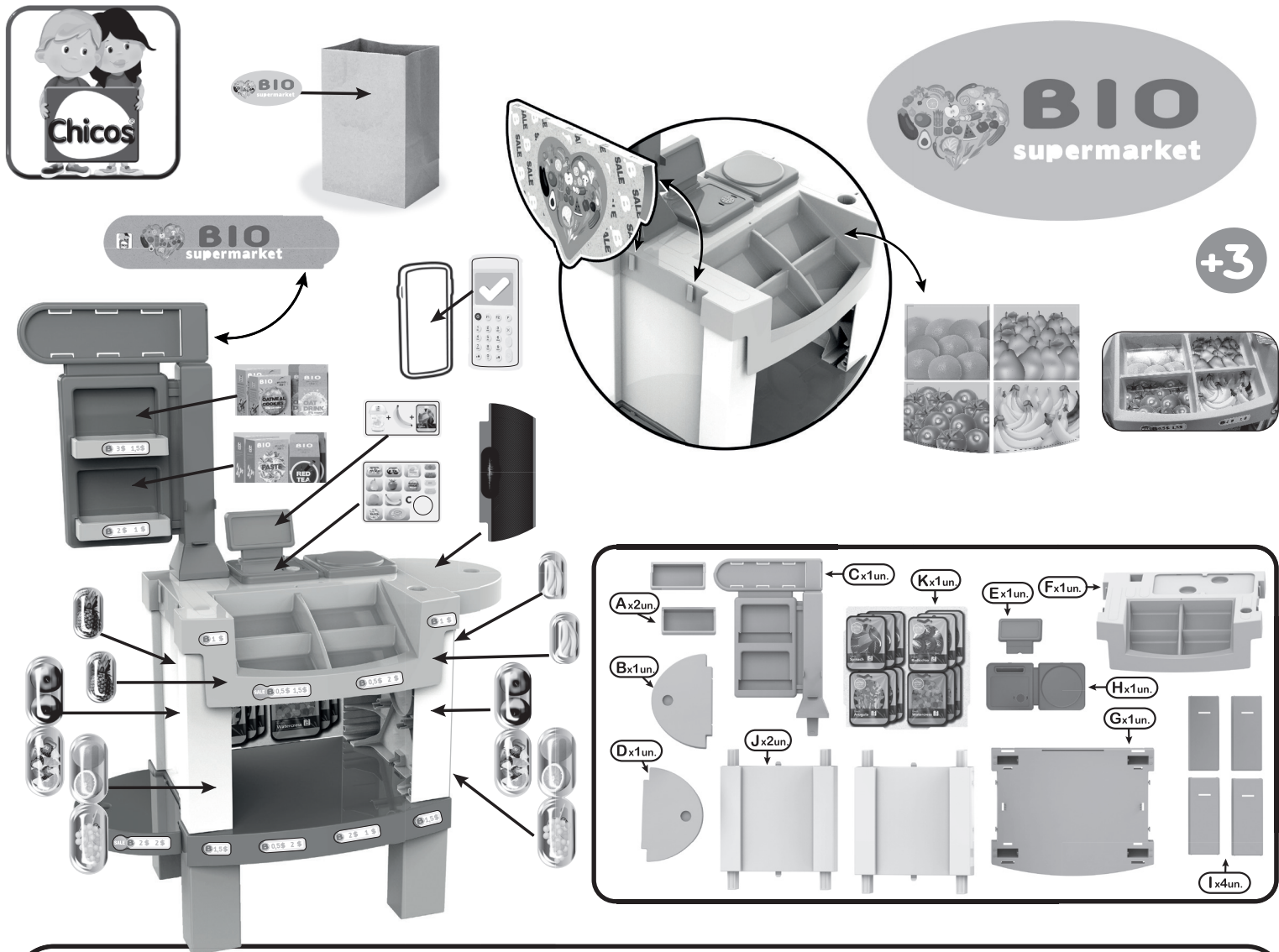
CS BEZPEČNOSTNÍ Doporučení

Upozornění: Nevhodné pro děti mladší 36 měsíců. Výrobek obsahuje malé části, které by dítě mohlo spolknout či vdechnout. •Tato hračka vyžaduje předchozí montáž, kterou smí provést pouze dospělá osoba. Návod k montáži zahrnuje zobrazení, která vám umožní správně pochopit sestavení hračky a umístit samolepky. Než je nalepíte, nezapomeňte očistit povrch vlhkým hadříkem, aby správně přilnuly. Dříve, než předáte hračku dítěti, se ujistěte, zda jsou samolepky dobře nalepeny. •Uchytné, ochranné a obalové prvky nejsou součástí hračky. Montáž doporučujeme provádět mimo dosah dětí, abyste zabránili nežádoucím poraněním. Dříve, než hračku dítěti předáte, je nutné se ujistit, zda jsou všechny pomocné prvky odstraněny. •Dříve, než předáte hračku dítěti, se přesvědčte, zda jsou všechny upínací prvky a šrouby řádně utaženy. Pravidelně je kontrolujte, abyste se ujistili, že se žádný z nich neuvolnil a nemůže způsobit nežádoucí poranění. •Doporučujeme pravidelně otírat povrch hračky vlhkým hadříkem, abyste zabránili riziku infekce a kontaminace z nečistot. •Doporučujeme používat hračku na rovném povrchu mimo dosah schodišť, nerovností a oken. Doporučujeme, aby dospělá osoba očima sledovala průběh hry. •Zvukový modul pracuje s přiloženými nevyměnitelnými bateriemi (2x1.5V – LR41). •Pokud zjistíte, že i přes naše četné kontroly má hračka nějaké závady nebo pokud máte nějaké pochybnosti, spojte se s naším oddělením zákaznických služeb. www.fabricajuguetes.com Vyrobeno ve Španělsku: FDJ NINCO, S.L.U. Uložte si tuto informaci pro budoucí použití, protože obsahuje důležité informace.

hu BIZTONSÁGI TANÁCSOK

Figyelemztetés: Csak 36 hónaposnál idősebb gyermekek számára alkalmas. A játék kis méretű alkatrészeket is tartalmaz, melyeket a gyermek könnyen lenyelhet. •A játék használatá előzőleges felnőtt általi összeszerelést igényel. Az összeszerelési útmutató olyan rajzokat is tartalmaz, melyek elősegítik a játék részeitnek megfelelő összeillesztését, valamint a matricák helyes felragasztását. A matricák megfelelő felragasztása előtt, ne feledje a felületet nedves törölvél letisztítani. Mielőtt a játékot a gyermeknek adná, bizonyosodjon meg arról, hogy ezek megfelelően kerültek felragasztásra. •A tartó, védő és csomagoló részek nem tartoznak a játék alkatrészei közé. Véletlenszerű sérülés elkerülése végett tanácsoljuk, hogy ne a gyermek közelében szerelje össze a játékot. Mielőtt a játékot odaadná a gyermeknek, bizonyosodjon meg arról, hogy minden tartó, védő és csomagoló elem eltávolításra került. •Mielőtt a játékot a gyermeknek adná, bizonyosodjon meg arról, hogy minden tipli és csavar megfelelően került rögzítésre. Rendszeresen vizsgálja át a játékot és bizonyosodjon meg arról, hogy egy ilyen elem sem lazult meg, s így nem okozhat semmilyen sérülést sem. •Fertőzések, valamint piszok által okozott szennyeződések elkerülése végett javasoljuk, hogy a játék felületét rendszeresen törölje le nedves törölvél. •Javasoljuk, hogy a játékot vízszintes felületen helyezze el, lépcsőtől, szintkülönbségektől vagy ablakoktól messze. A játék során javasoljuk a felnőtt felügyeletet. •A hangmodul a mellékelt nem cserélhető elemekkel működik (2x1.5V – LR41). •Ha az általunk alkalmazott valamennyi biztonsági ellenőzés ellenére a játékon bármilyen meghibásodást talál, illetve ha bármilyen kétsége támad, kérjük forduljon Fogymasztólzatunkhoz. www.fabricajuguetes.com • Spanyolországban gyártott termék: FDJ NINCO, S.L.U. Ez a dokumentum fontos információkat tartalmaz, ezért őrizze meg későbbi felhasználás céljából.

Manufactured by / Fabricado por / Fabriqué par
Fabricatto da / Hergestellt von: **FDJ NINCO, S.L.U.**
Avda. del Juguete, 26 - 03440 IBI (Alicante) ESPAÑA
www.fabricajuguetes.com



es RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

Advertencia: No conviene para niños menores de 36 meses. Contiene piezas pequeñas que podrían ser ingeridas.
•Este juguete requiere de un montaje previo, a realizar por un adulto. Las instrucciones de montaje incluyen dibujos que permiten un correcto ensamblaje y correcta colocación de las pegatinas. Para una correcta adhesión, recuerde limpiar con un trapo húmedo las superficies antes de su colocación. Antes de entregar el juguete al niño, asegúrese que estas están bien pegadas.
•Los elementos de sujeción, protección y embalaje, no forman parte del juguete. Para evitar posibles daños accidentales, recomendamos efectuar el montaje fuera del alcance de los niños. Antes de entregar el juguete al niño, es necesario asegurarse que se han eliminado todos.
•Antes de entregar el juguete al niño, asegurarse de que todos los anclajes y tornillos están debidamente sujetos, y revisarlos periódicamente para cerciorarse que ninguno de ellos se ha aflojado y pueda causar daño.
•Para evitar riesgos de infección y contaminación por suciedad, recomendamos limpiar periódicamente con un trapo húmedo, todas las superficies del juguete.
•Recomendamos colocar el juguete en una superficie plana y fuera del alcance de escaleras, desniveles y ventanas. Recomendamos la supervisión visual de un adulto durante el juego.
•El módulo de sonido funciona con pilas incluidas no reemplazables (2x1.5V – LR41).
•Si a pesar de todos nuestros controles encuentra que hay algún defecto, o en caso de tener alguna duda, contacte con nuestro servicio de asistencia al consumidor.
www.fabricajuguetes.com
Fabricado en España por: FDJ NINCO, S.L.U.
Guarda esta información para futuras referencias, ya que contiene información importante.

de SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN

Achtung: Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Enthält kleine Teile, die verschluckt werden könnten.
•Dieses Spielzeug muss vor der Nutzung von einem Erwachsenen zusammengebaut werden. Die Montageanleitungen beinhalten eine Zeichnung, die ein korrektes Zusammenstecken sowie die korrekte Anbringung der Aufkleber erleichtern. Für eine korrekte Haftung säubern Sie zuvor die Oberflächen mit einem feuchten Tuch. Prüfen Sie, ob die Aufkleber gut haften, bevor Sie das Spielzeug dem Kind überlassen.
•Die Halterungen, Schutzelemente und die Verpackung gehören nicht zum Spielzeug dazu. Um mögliche Verletzungen zu vermeiden, raten wir, das Spielzeug fern von Kindern zu montieren. Prüfen Sie, ob alle die genannten Elemente entfernt sind, bevor Sie das Spielzeug dem Kind übergeben.
•Prüfen Sie, ob alle Verankerungen und Schrauben gut festgezogen sind, bevor Sie dem Kind das Spielzeug überlassen.
•Des Weiteren sollten diese Elemente regelmäßig von einem Erwachsenen kontrolliert und notfalls nachgezogen werden.
•Um Infektionen oder Verschmutzungen zu vermeiden, empfehlen wir eine regelmäßige Reinigung der Spielzeugoberflächen mit einem feuchten Tuch.
•Wir raten, das Spielzeug auf einer ebenen Fläche und fern von Treppen, abschüssigen Bereichen und Fenstern zu benutzen.
•Wir empfehlen weiterhin, das Spielzeug nur unter Aufsicht eines Erwachsenen zu nutzen.
•Das Soundmodul funktioniert mit den mitgelieferten nicht austauschbaren Batterien(2x1.5V – LR41).
•Sollten Sie trotz unserer umfangreichen Kontrollen einen Defekt entdecken oder eine Frage haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.
www.fabricajuguetes.com
Hergestellt in Spanien: FDJ NINCO, S.L.U.
Bewahren Sie diese Hinweise zum späteren Nachschlagen auf, da sie wichtige Informationen enthalten.

pt RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

Atenção: Contra-indicado para crianças com menos de 36 meses. Contém peças pequenas que podem ser engolidas.
•Este brinquedo precisa de uma montagem prévia que deverá ser realizada por um adulto. As instruções de montagem incluem desenhos que permitem uma correta armação e correto posicionamento dos autocolantes. Para uma correta adesão, não deve se esquecer de limpar com um pano húmido as superfícies antes da sua colocação. Antes de entregar o brinquedo à criança, certifique-se de que estes estão bem colados.
•Os elementos de sujeição, proteção e embalagem, não fazem parte do brinquedo. Para evitar possíveis danos accidentais, recomendamos realizar a montagem afastado/a das crianças. Antes de entregar o brinquedo à criança, é preciso verificar que todos têm sido eliminados.
•Antes de entregar o brinquedo à criança, verifique que todas as ancoragens e parafusos estão corretamente apertados, e revisar-los periodicamente para se assegurar de que nenhum deles tem-se afrouxado e possa causar dano.
•Para evitar riscos de infecção e poluição por sujidade, recomendamos limpar periodicamente com um pano húmido, todas as superfícies do brinquedo.
•Recomendamos posicionar o brinquedo numa superfície lisa e afastada de escadas e desníveis e janelas. Recomendamos a supervisão visual de um adulto durante o jogo.
•O módulo de som funciona com pilhas incluídas não substituíveis (2x1.5V – LR41).
•Se para além de todos os nossos controles encontrar algum defeito ou, no caso de ter alguma dúvida, ligue para o nosso serviço de apoio ao cliente.
www.fabricajuguetes.com
Fabricado em Espanha por: FDJ NINCO, S.L.U.
Guarda estas informações para consulta futura, uma vez que contém informações importantes.

nl VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN

Waarschuwing: Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Dit product bevat kleine onderdelen die ingeslikt kunnen worden.
•Dit speelgoed moet van tevoren door een volwassene worden gemonteerd. De montageaanwijzingen bevatten illustraties voor een correcte montage en plaatsing van de stickers. Om deze goed vast te plakken, dient de oppervlakte van het speelgoed van tevoren met een vochtige doek schoongemaakt te worden. Verzeker u ervan dat de stickers goed vastgeplakt zijn voordat u het speelgoed aan het kind geeft.
•De bevestigings-, beschermings- en verpakkingselementen maken geen deel uit van het speelgoed. Om mogelijke ongelukken te vermijden, is het raadzaam om het speelgoed buiten het bereik van kinderen te monteren. Verwijder alle overbodige elementen voordat u het speelgoed aan het kind geeft.
•Verzeker u ervan dat alle verankeringen en schroeven goed zijn aangedraaid voordat u het speelgoed aan het kind geeft. Controleer regelmatig of deze goed vastzitten zodat het kind geen verwondingen op kan lopen.
•Om risico's op infecties en vervuiling te vermijden, raden wij u aan om alle oppervlakten van het speelgoed regelmatig met een vochtige doek te reinigen.
•Plaats het speelgoed op een vlakke ondergrond, ver van trappen, niveaauverschillen en vensters. Toezicht van een volwassene wordt aanbevolen.
•Geluidsmodule werkt met meegeleverde niet-vervangbare batterijen (2x1.5V – LR41).
•Mocht u ondanks onze controles een defect constateren, of vragen hebben, neemt u dan contact op met onze klantenservice.
www.fabricajuguetes.com
Vervaardigd in Spanje: FDJ NINCO, S.L.U.
Bewaar deze informatie voor toekomstig gebruik, omdat deze belangrijke informatie bevat.

en SAFETY RECOMMENDATIONS

Warning: Not suitable for children under 36 months. Contains small parts that could be swallowed.
•This toy must be assembled by an adult before use. The assembly instructions include diagrams to help ensure correct assembly and placement of the stickers. For good adhesion, use a damp cloth to clean the surfaces before sticking. Make sure the stickers are fully stuck before giving the toy to the child.
•The support, protection and wrapping elements are not part of the toy. To avoid accidental injury, we recommend that the adult complete assembly away from the child and that these elements be removed before giving the toy to the child.
•Ensure that all the fixings and screws are properly tightened before giving the toy to the child. Check these fixings periodically to make sure that none of these have come loose, which may cause injury.
•To avoid risk of infection or contamination due to dirt, we recommend that all the surfaces of the toy be cleaned periodically with a damp cloth.
•We recommend that the toy be placed on a flat surface, away from stairways, drops and windows. We recommend that play be supervised by an adult.
•The sound module works with non-replaceable batteries (2x1.5V – LR41 included).
•If, despite all our checks, you find any defects or you have any doubts, please contact our customer service department.
www.fabricajuguetes.com
Made in Spain by: FDJ NINCO, S.L.U.
Save this information for future reference, since it contains important information.

fr CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Attention: Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Contient des pièces de petite taille qui pourraient être avalées.
•Ce jouet doit être monté au préalable par un adulte.
•Les consignes de montage incluent des dessins qui permettent d'assembler le jouet correctement et de mettre les autocollants là où il faut. Pour qu'ils collent bien, n'oubliez pas de nettoyer à l'aide d'un chiffon humide les surfaces avant de les poser. Avant de remettre le jouet à l'enfant, assurez-vous qu'ils soient bien collés.
•Les éléments de fixation, protection et emballage ne font pas partie du jouet.
•Pour éviter tous dommages accidentels, nous vous recommandons d'effectuer le montage hors de portée des enfants. Avant de donner le jouet à l'enfant, s'assurer qu'ils ont tous été retirés.
•Avant de donner le jouet à l'enfant, s'assurer que toutes les fixations et vis sont bien fixées, et réviser cela régulièrement pour s'assurer qu'aucune n'est desserrée et peut provoquer des blessures.
•Pour éviter tout risque d'infection et pollution par saleté, nous recommandons de nettoyer régulièrement à l'aide d'un chiffon humide toutes les surfaces du jouet.
•Nous recommandons de placer le jouet sur une surface plane et loin des escaliers, dénivelés et fenêtres. Nous recommandons à un adulte de superviser le jeu.
•Le module de son fonctionne avec les piles non remplaçables incluses (2x1.5V – LR41). Veuillez noter que ces piles ne sont pas remplaçables.
•En cas de doute ou si malgré tous nos contrôles, vous trouvez un défaut, contactez notre Service client.
www.fabricajuguetes.com
Fabrique en Espagne par: FDJ NINCO, S.L.U.
Ces informations sont importantes et doivent être conservées pour être consultées ultérieurement.

it CONSIGLI DI SICUREZZA

Avvertenza: Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Contiene pezzi di piccole dimensioni che potrebbero essere ingoiati.
•Questo giocattolo deve essere montato da un adulto. Le istruzioni di montaggio comprendono un disegno che permette di assemblare correttamente i pezzi e porre gli adesivi corrispondenti. Per una miglior adesione, si consiglia di pulire la superficie con uno straccio umido. Prima di dare il giocattolo al bambino, verificare che gli adesivi siano ben attaccati.
•Gli elementi di sostegno, protezione e assemblaggio non fanno parte del giocattolo. Per evitare eventuali danni, si consiglia di montare il giocattolo lontano dalla portata dei bambini. Prima di dare il giocattolo al bambino, verificare di aver tolto tutti questi elementi.
•Prima di dare il giocattolo al bambino, verificare che tutti gli agganci e le viti siano state fissati correttamente e controllarli periodicamente per evitare che si svitino e diventino pericolosi.
•Per evitare pericoli di infezione e contaminazione a causa della sporcizia, si consiglia di pulire la superficie del giocattolo con uno straccio umido.
•Si consiglia di appoggiare il giocattolo su una superficie pianeggiante e lontano da scale, dislivelli e finestre.

È necessaria la presenza di un adulto durante il gioco.
• Il modulo sonoro funziona con le pile incluse e non sostituibili (2x1.5V – LR41).
•Qualora, nonostante i controlli da noi realizzati si riscontrassero eventuali difetti o si volessero chiedere ulteriori chiarimenti, si prega di contattare il nostro servizio al consumatore.
www.fabricajuguetes.com
Prodoctto in Spagna da: FDJ NINCO, S.L.U.

Conserva queste informazioni per riferimenti future perché contengono indicazioni importanti.

ru РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ.

ВНИМАНИЕ! Не рекомендуется для детей младше 36 месяцев. Имеет мелкие детали, которые могут быть проглочены.
•Данную игрушку должен предварительно собрать кто-нибудь из взрослых. Инструкция по сборке содержит рисунки, позволяющие выполнить правильный монтаж и размещение наклеек. Для должного прилипания не забудьте предварительно протереть поверхности влажной тряпкой.
•Прежде чем вручить игрушку ребенку убедитесь, что наклейки хорошо приклеились.
•Элементы крепления, защиты и упаковки не являются частями игрушки. Чтобы избежать возможных случайных повреждений, сборку рекомендуется производить в отсутствие ребенка. Прежде чем вручить ему игрушку убедитесь, что все эти элементы убраны.
•Прежде чем вручить игрушку ребенку убедитесь, что все крепления и болты затянуты надлежащим образом. Проверяйте их периодически, чтобы быть уверенным в том, что ни один из них не ослаб и не может причинить вред.
•Для устранения риска отравления или инфекции вследствие загрязнения игрушки рекомендуем периодически протирать влажной тряпкой все её поверхности.
•Игрушку рекомендуем устанавливать на ровной поверхности в стороне от лестниц, окон и любых неровностей. Рекомендуем, чтобы играющие дети постоянно находились под наблюдением взрослых.
•Звуковой модуль работает с включенными незаменяемыми батареями (2x1.5V – LR41).
•Если несмотря на наш тщательный контроль качества, вы обнаружите дефекты изделия или у вас возникнут какие-либо вопросы, обращайтесь в нашу службу обслуживания потребителей.
www.fabricajuguetes.com
Сделано в Испании: FDJ NINCO, S.L.U.
Сохраните инструкцию на будущее, так как она содержит важную информацию.

no RÅD FOR TRYGG BRUK

ADVARSEL! Ikke egnet for barn under 3 år. Leken inneholder små deler som kan forårsake skade.
•Denne leken må monteres av en voksen for bruk. Monteringsinstruksen inkluderer tegninger som hjelper deg til å montere leken riktig og sette klistremerkene på rett sted. For at klistremerkene skal sitte godt, bør du tørke av overflaten med en fuktig klut før du fester merkene. Sjekk at merkene sitter godt, før du gir leken til barnet.
•Strips, klemmer, emballasje og beskyttende innpakning er ikke en del av leken. For å unngå skade på grunn av ulykker, anbefaler vi at du monterer leken utenfor barnets rekkevidde. Forsikre deg om at alle silke deler er fjernet før du gir leken til barnet.
•Forsikre deg om at alle fester og skruer sitter godt, før du gir leken til barnet. Sjekk leken regelmessig for å forsikre deg om at ingenting har løsnet og kan forårsake skade.
•For å forebygge smittefare og unngå forurensning fra skitt, anbefaler vi at du regelmessig vasker alle lekens overflater med en fuktig klut.
•Vi anbefaler å plassere leken på et plant underlag og i trygg avstand fra trapper, ujevnheter og vinduer.
•Vi anbefaler at en voksen følger med mens barnet bruker leken.
•Lydmodul fungerer med inkludert ikke-utskiftbare batterier (2x1.5V – LR41).
•Kontakt vår kundeservice hvis produktet til tross for våre kontroller er defekt, eller hvis du har spørsmål om produktet.
www.fabricajuguetes.com
Produsert i Spania: FDJ NINCO, S.L.U.

Oppbevar denne informasjonen for fremtidig referanse, da den inneholder viktig informasjon.

sk BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Upozornenie: Nevhodné pre deti vo veku do 36 mesiacov. Výrobok obsahuje drobné časti, ktoré je možné prehltnúť.
•Montáž hračky musí vykonávať dospelá osoba. Návod na montáž obsahuje obrázky, ktoré umožňujú správnu montáž a umiestnenie nálepiek. Na správne prilepenie nálepiek vyčistite pred ich umiestnením lepiace plochy vlhkou handrou. Pred odovzdaním hračky dieťaťu sa uistite, že sú dobre prilepené.
•Upevňovacie, ochranné a baliace prvky nie sú súčasťou hračky. Odporúčame vykonať montáž hračky mimo dosahu dieťa, aby ste sa vyhlí možným úrazom. Pred odovzdaním hračky dieťaťu zahodte všetky tieto prvky.
•Pred odovzdaním hračky dieťaťu sa uistite, že sú všetky kotviace prvky a skrutky dôkladne upevnené a pravidelne ich kontrolujte, aby sa neuvolnili a nespôsobili zranenia.
•Odporúčame pravidelne čistiť vlhkou handrou všetky plochy hračky, aby ste sa vyhlí riziku infekcie a nárazy spôsobených špinou.
•Odporúčame uložiť hračku na rovnú plochu a vzdialenú od schodov, škľmých plôch a okien.
•Počas hry odporúčame vizuálnu kontrolu dospelou osobou.
•Zvukový modul pracuje s dodávanými nevymeniteľnými batériami (2x1.5V – LR41).
•Ak zistíte, že aj napriek našim početným kontrolám má hračka nejaké nedostatky alebo ak máte akékoľvek pochybnosti, spojte sa s našim oddelením zákazníckych služieb.
www.fabricajuguetes.com
Vyrobené v Španielsku: FDJ NINCO, S.L.U.

Tieto informácie si uschovajte pre ďalšie použitie, pretože obsahujú dôležité informácie.

sr/hr SIGURNOSNE PREPORUKE

Upozorenje: Nije za decu mlađu od 36 meseci. Sadrži sitne delove koji se mogu progutati.
•Potrebno je da odrasla osoba prethodno sklopi ovu igračku. Uputstvo za sklanjanje sadrži crteže koji pomažu pri ispravnom sklanjanju i postavljanju nalepnica. Radi boljeg prijanjanja treba očistiti vlažnom krpom površine pre postavljanja nalepnica. Pre nego što detetu date igračku, uverite se da su dobro zalepljene.
•Predmeti za pričvršćivanje, zaštitu i sklanjanje nisu deo igračke. Da bi se izbegle eventualne slučajne povrede, preporučujemo da se sklanjanje vrši van domašaja dece. Pre predaje igračke detetu, uverite se da su ovi predmeti otklonjeni.
•Pre predaje igračke detetu, uverite se da su svi šrafovi i sidreni vijci dobro učvršćeni i pregledajte ih periodično da biste se uverili da neki nije popustio čime bi mogao da izazove nesreću.
•Da bi se izbegli rizici od infekcija i zagađenja prijavštinom, preporučuje se periodično čišćenje svih površina igračke vlažnom krpom.
•Preporučujemo da se igračka postavi na ravnu površinu i daleko od stepenica, deniveliranih površina i prozora. Preporučujemo nadgledanje igre od strane odrasle osobe.
•Zvučni modul radi sa uključenim zamenljivim baterijama (2x1.5V – LR41).
•Ako i pored svih naših kontrola pronađete neki nedostatak, ili ako imate bio kakvu sumnju, potražite savet naše službe za podršku korisnicima.
www.fabricajuguetes.com

Proizvedeno u Španiji: FDJ NINCO, S.L.U.

Sačuvajte ovo uputstvo za buduću upotrebu jer sadrži važne informacije.

el ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προειδοποίηση: Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Περιέχει μικρά κομμάτια που μπορούν να καταποθούν.
•Αυτό το παιχνίδι απαιτεί προσυναρμολόγηση, που πρέπει να γίνεται από κάποιον ενήλικα. Οι οδηγίες περιλαμβάνουν σχέδια τα οποία επιτρέπουν τη σωστή συναρμολόγηση και τοποθέτηση των αυτοκόλλητων. Για τη σωστή πρόσφυση, θυμηθείτε να καθαρίσετε με υγρό πανί τις επιφάνειες πριν την τοποθέτηση. Πριν δώσετε το παιχνίδι στο παιδί σας, βεβαιωθείτε ότι έχουν κολλήσει καλά.
•Τα στοιχεία συγκράτησης, προστασίας και συσκευασίας, δεν αποτελούν μέρος του παιχνιδιού. Για να αποφύγετε πιθανά ατυχήματα, σας συνιστούμε να συναρμολογήσετε το παιχνίδι μακριά από τα παιδιά. Πριν δώσετε το παιχνίδι στο παιδί σας, θα πρέπει να αφαιρέσετε όλα αυτά τα εξωτερικά στοιχεία.
•Πριν δώσετε το παιχνίδι στο παιδί σας, βεβαιωθείτε ότι όλα τα στοιχεία σύνδεσης και οι βίδες είναι τοποθετημένα σωστά και ελέγξτε τα περιοδικά για να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν λασκάρει, γεγονός που θα μπορούσε να προκαλέσει ατύχημα.
•Προς αποφυγή του κινδύνου μόλυνσης από ακαθαρσίες, σας συνιστούμε να καθαρίζετε περιοδικά με υγρό πανί όλες τις επιφάνειες του παιχνιδιού.
•Σας συνιστούμε να τοποθετήσετε το παιχνίδι σε επίπεδη επιφάνεια και μακριά από σκάλες, ανισόπεδες επιφάνειες και παράθυρα. Σας συνιστούμε επίσης να τοποθετήσετε το παιχνίδι σε μια επίπεδη επιφάνεια και μακριά από σκάλες, ανισόπεδες επιφάνειες και παράθυρα. Σας συνιστούμε να παρακολουθείτε τα παιδιά σας όταν χρησιμοποιούν το παιχνίδι.
•Η μονάδα ήχου λειτουργεί με συμπεριλαμβανόμενες μη αντικαταστάσιμες μπαταρίες (2x1.5V – LR41).
•Σε περίπτωση όπου παρά τους ελέγχους μας διαπιστώσετε κάποιο ελάττωμα, ή σε περίπτωση όπου έχετε τυχόν αμφιβολίες, συμβουλευτείτε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών .
www.fabricajuguetes.com
Κατασκευάστηκε στην Ισπανία: FDJ NINCO, S.L.U.
Κρατήστε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική χρήση γιατί περιέχουν σημαντικά στοιχεία.

pl ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ostrzeżenie: Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy. Zawiera drobne części, które mogą zostać połknięte.
•Zabawka wymaga montażu wstępnego przez osobę dorosłą. Instrukcje montażu zawierają rysunki, które umożliwiają udany montaż i prawidłowy sposób umieszczenia naklejek. Aby przykleiły się poprawnie, za pomocą wilgotnej szmatki należy oczyścić uprzednio powierzchnię, na której mają być umieszczone naklejki. Przed oddaniem zabawki dziecku, upewnić się, że są dobrze przyklejone.
•Elementy łączne, ochronne i opakowanie, nie są częścią zabawki. Zalecamy montowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci, żeby zapobiec nieszczyśliwym wypadkom. Przed oddaniem zabawki dziecku, należy upewnić się, że wszystkie te elementy zostały usunięte.
•Przed oddaniem zabawki dziecku, upewnić się czy wszystkie zakotwienia i śrubki są prawidłowo zamocowane i dokonać regularnego przeglądu w celu upewnienia się czy nie są poluzowane i mogą spowodować nieszczyśliwy wypadek.
•Aby uniknąć ryzyka zakażenia i zanieczyszczenia brudem należy regularnie przecierać wszystkie powierzchnie zabawki wilgotną szmatką.
•Zalecamy umieszczenie zabawki na powierzchni płaskiej, z daleka od schodów, terenów nierównych i okien. Jest zalecone wizualne nadzorowanie zabawy przez osobę dorosłą.
•Moduł dźwiękowy współpracuje z dołączonymi niewymiennymi bateriami (2x1.5V – LR41).
•Jeżeli, pomimo wszystkich naszych kontroli, zauważą Państwo jakąś wadę lub w razie jakichkolwiek wątpliwości, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
www.fabricajuguetes.com
Wykonane w Hiszpanii: FDJ NINCO, S.L.U.
Zachowaj tę informację do wykorzystania w przyszłości, ponieważ zawiera ona ważne informacje.

fi TURVALLISUUSSUOSITUKSIA

Varoitus: Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Sisältää pieniä osia, jotka lapsi saattaa nielaista.
•Tämä lelu on aikuisen koottava ennen käyttöä. Kokoamisohjeet sisältävät piirroksia, jotka opastavat osien yhdistämisessä ja tarrojen sijoittamisessa oikeille paikoille. Jotta tarrat kiinnittyvät hyvin, muista puhdistaa ensin pinna kostealla liinalla. Varmista, että tarrat ovat tiukasti kiinni ennen kuin annat lelun lapselle.
•Kiinnittimet, suojukset ja pakkaus eivät kuulu leluun. Vahinkojen välttämiseksi suosittelemme, että lelu kootaan lasten ulottumattomissa. Varmista, että tarpeettomat osat on hävitetty ennen kuin annat lelun lapselle.
•Varmista, että kaikki kiinnitykset ja ruuvit ovat tiukasti kiinni ennen kuin annat lelun lapselle. Tarkista määräajoin, ettei mikään niistä ole löystynyt ja saata aiheuttaa vahinkoa.
•Liasta aiheutuvien terveystsienkin välttämiseksi suosittelemme lelun kaikkien pintojen puhdistamista kostealla liinalla määräajoin.
•Suosittelemme lelun käyttöä tasaisella alustalla kaukana portaista, kaltevista pinnoista ja ikkunoista. Suosittelemme aikuisen valvontaa leikin aikana.
•Äänimoduuli toimii mukana toimitetuilla, vaihdettavilla akkuilla (2x1.5V – LR41).
•Tuote on laatuvarmistettu, mutta jos siitä kuitenkin löytyy vikoja tai sinulla on siitä kysyttävää, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
www.fabricajuguetes.com
Valmistettu Espanjassa: FDJ NINCO, S.L.U.

Säilytä nämä tiedot mahdollista tulevaa tarvetta varten, sillä ne sisältävät tärkeää tietoa.

ro RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ

Avertisment. Contraindicat copiilor mai mici de 36 de luni. Conține piese mici care pot fi înghițite.
•Această jucărie trebuie în prealabil să fie montată de către un adult. Instrucțiunile de montaj cuprind desene care permit o asamblare corectă, precum și poziționarea corectă a etichetelor. Pentru lipirea corectă, suprafețele trebuie curățate cu o cârpă umedă, înainte de lipire. Înainte de a da jucăria copilului, verificați ca aceste etichete să fie bine lipite.
•Elementele de fixare, de protecție și ambalajul nu fac parte din jucărie. Pentru evitarea eventualelor dăunări accidentale, recomandăm realizarea montajului în locuri unde copiii nu au acces. Înainte de a da jucăria copilului, este necesar să vă asigurați că aceste elemente au fost îndepărtate.
•Înainte de a da jucăria copilului, verificați ca toate elementele de fixare să fie bine ancorate și toate suruburile să fie bine strânse. Pentru evitarea accidentelor, verificați periodic aceste elemente pentru a vă asigura că nu s-au slăbit.
•Pentru evitarea riscurilor de infecție și contaminare cu murdărie, recomandăm curățirea periodică a tuturor suprafețelor jucăriei, folosind o cârpă umedă.
•Recomandăm poziționarea jucăriei pe o suprafață plană, departe de scări, ferestre și suprafețe denivelate. Recomandăm ca un adult să supravegheze copiii în timpul jocului.
•Modulul de sunet funcționează cu baterii neînlocuibile (2x1.5V – LR41).
•Dacă, în ciuda tuturor controalelor la care a fost supusă jucăria, găsiți vreo defecțiune sau dacă aveți nelămuriri sau întrebări legate de aceasta vă rugăm să contactați serviciul nostru de relații cu clienții.
www.fabricajuguetes.com
Fabricat în Spania: FDJ NINCO, S.L.U.

Păstrați aceste informații pentru consultare ulterioară, deoarece sunt importante.

tr GÜVENLİK ÖNERİLERİ

Dikkat: 36 aylıktan daha küçük çocuklar için uygun değildir. Yutulabilecek küçük parçalar içermektedir.
•Bu oyuncak, önceden bir yetişkin tarafından gerçekleştirilecek bir montaj gerektirmektedir. Montaj talimatları çizimler de içermektedir ve bu sayede doğru bir şekilde montajı yapabilir ve yapışkanları yerleştirebilirsiniz. Düzgün bir yapışma için, yapışkanı yerleştirmeden önce yapışkanı yapıştıracağınız yüzeyi nemli bir bezle silmeyi unutmayınız. Oyuncakı çocuğa vermeden önce yapışkanların iyice yapıştığından emin olunuz.
•Sabitleme, güvenlik ve ambalaj unsurları oyuncacın bir parçası değildir. Olası kaza hasarlarını önüne geçmek için montaj işlemini çocukların erişemeyeceği bir yerde gerçekleştirinizi tavsiye ederiz. Oyuncakı çocuğunuza vermeden önce bu unsurların hepsinin kaldırıldığından emin olunuz.
•Oyuncakı çocuğunuza vermeden önce tüm bağlantı unsurlarının ve vidaların düzgün bir şekilde yerleştirildiğinden emin olunuz ve düzenli olarak gevşeyip gevşemediklerini kontrol ediniz, bu unsurlar bir zarara yol açabilirler.
•Enfeksiyon ve pislikten dolayı kirlenme riskinin önüne geçmek için oyuncacın tüm yüzeylerini nemli bir bezle düzenli olarak temizlemenizi tavsiye ederiz.
•Oyuncakı düz bir yüzeye ve merdiven, pencere gibi ortamlardan uzak bir yere yerleştiriniz. Oyun boyunca bir yetişkinin gözetimlesini tavsiye ederiz.
•Ses modülü birlikte verilen değiştirilemez pillerle çalışır (2x1.5V – LR41).
•Bütün kontrolleri ragmen bir arıza bulmanız, ya da herhangi bir şüpheye düşmeniz durumunda müşteri hizmetleri departmanımızla iletişime geçin.
www.fabricajuguetes.com
İspanya'da üretilmiştir: FDJ NINCO, S.L.U.
Önemli bilgiler içerdiğinden, bu bilgiyi daha sonra da danışmak için saklayın.